

# Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

Eagrán Speisialta \*  
22 Feabhra 2019



An t-eagrán Gaeilge

## Reachtaíocht

Clár

### II *Gníomhartha neamhreachtacha*

#### CINNTÍ

- ★ **Cinneadh (AE) 2019/275 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le leas a bhaint as an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú tar éis iarratas ón nGréig — EGF/2018/003 EL/*Attica publishing* .....** 1
- ★ **Cinneadh (AE) 2019/276 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2018 maidir leis an Ionstraim Sholúbthachta a shlógadh chun príomhchláir le haghaidh iomaíochas an Aontais a atreisiú agus chun maoiniú a dhéanamh ar bhearta buiséadacha láithreacha chun aghaidh a thabhairt ar dhúshláin leanúnacha na himirce, insreabhadh na ndéanaithe agus bagairtí slándála .....** 3
- ★ **Cinneadh (AE) 2019/277 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2018 maidir le leas a bhaint as Ciste Dlúthpháirtíochta an Aontais Eorpaigh chun foráil a dhéanamh maidir le réamhíocaíochtaí a íoc i mbuiséad ginearálta an Aontais do 2019 .....** 5

GA

\* Faoin tagairt L 54 a foilsíodh ábhar an eagrán seo i dteangacha oifigiúla eile an Aontais Eorpaigh.



## II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

## CINNÍ

## CINNEADH (AE) 2019/275 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

an 11 Nollaig 2018

**maidir le leas a bhaint as an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú tar éis iarratas ón nGréig — EGF/2018/003 EL/Attica publishing**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 maidir leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (2014-2020) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 15(4) de,

Ag féachaint don Chomhaontú Idirinstitiúideach an 2 Nollaig 2013 idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún maidir le smacht buiséadach, maidir le comhar i gcúrsaí buiséadacha agus maidir le bainistíocht fhóna airgeadais <sup>(2)</sup>, agus go háirithe pointe 13 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Is é an aidhm atá leis an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú (CECD) tacaíocht a thabhairt d'oibrithe a cuireadh ar iomarcaíocht agus do dhaoine féinfhostaithe a bhfuil deireadh tagtha lena ngníomhaíocht i ngeall ar mhóráthruithe struchtúracha ar phatrúin na trádála domhanda de thoradh an domhandaithe nó mar gur lean an ghéarchéim dhomhanda airgeadais agus eacnamaíochta ar aghaidh, nó i ngeall ar ghéarchéim dhomhanda airgeadais agus eacnamaíochta nua, agus cabhrú le hath-imeascadh na n-oibrithe sin sa mhargadh saothair.
- (2) Ní sháróidh CECD uasmhéid bliantúil EUR 150 milliún (praghsanna 2011) mar a leagtar síos in Airteagal 12 de Rialachán (AE, *Euratom*) Uimh. 1311/2013 ón gComhairle <sup>(3)</sup>.
- (3) An 22 Bealtaine 2018, chuir an Ghréig iarratas isteach chun leas a bhain as CECD i dtaca le hiomarcaíochtaí san earnáil ngníomhaíochtaí foilsitheoireachta i réigiún na hAtaice. Mar fhorlónadh ar an iarratas sin, soláthraíodh faisnéis bhreise i gcomhréir le hAirteagal 8(3) de Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013. Comhlíontar san iarratas sin na ceanglais le haghaidh ranníocaíocht airgeadais ó CECD a shocrú, mar a leagtar síos iad in Airteagal 13 de Rialachán (AE) Uimh. 1309/2013.
- (4) Dá bhrí sin, ba cheart úsáid a bhaint as CECD chun ranníocaíocht airgeadais EUR 2 308 500 a sholáthar i leith an iarratais a chuir an Ghréig isteach.
- (5) Chun íoslaghdú a dhéanamh ar an am a thógfar chun úsáid a bhaint as CECD, ba cheart feidhm a bheith ag an gcinneadh seo ó dháta a ghlactha,

<sup>(1)</sup> IO L 347, 20.12.2013, lch. 855.

<sup>(2)</sup> IO C 373, 20.12.2013, lch. 1.

<sup>(3)</sup> Rialachán (AE, *Euratom*) Uimh. 1311/2013 ón gComhairle an 2 Nollaig 2013 lena leagtar síos an creat airgeadais ilbhliantúil do na blianta 2014-2020 (IO L 347, 20.12.2013, lch. 884).

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Le haghaidh bhuiséad ginearálta an Aontais don bhliain airgeadais 2018, bainfear úsáid as an gCiste Eorpach um Choigeartú don Domhandú chun EUR 2 308 500 a sholáthar i leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus i leithreasuithe íocaíochta.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 11 Nollaig 2018.

Arna dhéanamh in Strasbourg, an 11 Nollaig 2018.

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*  
A. TAJANI

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*  
J. BOGNER-STRAUSS

---

**CINNEADH (AE) 2019/276 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE****an 12 Nollaig 2018****maidir leis an Ionstraim Sholúbthachta a shlógadh chun príomhchláir le haghaidh iomaíochas an Aontais a atreisiú agus chun maoiniú a dhéanamh ar bhearta buiséadacha láithreacha chun aghaidh a thabhairt ar dhúshláin leanúnacha na himirce, insreabhadh na ndéanaithe agus bagairtí slándála**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint don Chomhaontú Idirinstitiúideach an 2 Nollaig 2013 idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún maidir le smacht buiséadach, le comhar i dtaca le hábhair bhuiséadacha agus le bainistíocht fhóna airgeadais <sup>(1)</sup>, agus go háirithe pointe 12 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Tá sé beartaithe leis an Ionstraim Sholúbthachta go bhféadfar maoiniú a dhéanamh ar chaiteachas atá sainaitheanta go soiléir agus nach bhféadfaí a mhaoiniú faoi na huasteorainneacha a bheadh ar fáil do cheann amháin nó níos mó de na ceannteidil eile.
- (2) Is é EUR 600 000 000 (praghsanna 2011), mar a leagtar síos in Airteagal 11 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 1311/2013 ón gComhairle <sup>(2)</sup> é, an uasteorainn leis an méid bliantúil a bheidh ar fáil don Ionstraim Sholúbthachta, arna méadú, i gcás inarb infheidhme le méideanna atá dultha i léig agus arna gcur ar fáil i gcomhréir leis an dara fómhír de mhír 1 den Airteagal sin.
- (3) D'fhonn príomhchláir le haghaidh iomaíochas an Aontais a atreisiú agus chun aghaidh a thabhairt ar dhúshláin leanúnacha na himirce, ar insreabhadh na ndéanaithe agus ar bhagairtí slándála, is gá méideanna breise suntasacha a shlógadh chun na cláir agus na bearta sin a mhaoiniú mar ábhar práinne.
- (4) Tar éis scrúdú a dhéanamh ar na féidearthachtaí uile i ndáil le leithreasuithe a ath-leithdháileadh faoi na huasteorainneacha caiteachais d'fho-cheannteideal 1a (Iomaíochas le haghaidh fáis agus post) agus de cheannteideal 3 (Slándáil agus saoránacht), is gá an Ionstraim Sholúbthachta a shlógadh chun an maoiniú atá ar fáil i mbuiséad ginearálta an Aontais don bhliain airgeadais 2019 a fhorlíonadh thar uasteorainn fho-cheannteideal 1a le EUR 178 715 475 chun príomhchláir le haghaidh iomaíochas an Aontais a atreisiú agus cheannteideal 3 le EUR 985 629 138 chun bearta a mhaoiniú i réimse na himirce, na ndéanaithe agus na slándála.
- (5) Ar bhonn na próifíle íocaíochta lena bhfuiltear ag súil, na leithreasuithe íocaíochta a chomhfhreagraíonn do shlógadh na hIonstraime Solúbthachta, ba cheart iad a leithdháileadh thar roinnt blianta airgeadais.
- (6) Chun go bhféadfar úsáid a bhaint as na cistí go tapa, ba cheart feidhm a bheith ag an gCinneadh seo roimh thús na bliana airgeadais 2019.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

1. Le haghaidh buiséad ginearálta an Aontais don bhliain airgeadais 2019, déanfar an Ionstraim Sholúbthachta a shlógadh chun EUR 178 715 475 a sholáthar i leithreasuithe faoi chomhair oibleagáidí faoi fho-cheannteideal 1a (Iomaíochas le haghaidh fáis agus post) agus EUR 985 629 138 i leithreasuithe faoi chomhair oibleagáidí faoi cheannteideal 3 (Slándáil agus Saoránacht).

Úsáidfear an méid dá dtagraítear sa chéad fómhír chun príomhchláir a atreisiú le haghaidh iomaíochas an Aontais agus chun bearta a mhaoiniú chun aghaidh a thabhairt ar dhúshláin leanúnacha na himirce, ar insreabhadh na ndéanaithe agus ar bhagairtí slándála.

<sup>(1)</sup> IO C 373, 20.12.2013, lch. 1.

<sup>(2)</sup> Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 1311/2013 ón gComhairle an 2 Nollaig 2013 lena leagtar síos an creat airgeadais ilbhliantúil do na blianta 2014-2020 (IOL 347, 20.12.2013, lch. 884).

2. Ar bhonn na próifíle íocaíochta lena bhfuiltear ag súil, is é seo a leanas meastachán na leithreasuithe íocaíochta a chomhfhreagraíonn do shlógadh na hIonstraimhe Solúbthachta.

- (a) EUR 548 740 834 in 2019;
- (b) EUR 257 223 207 in 2020;
- (c) EUR 135 194 558 in 2021;
- (d) EUR 140 942 662 in 2022;
- (e) EUR 82 243 352 in 2023.

Déanfar na méideanna sonracha de leithreasuithe íocaíochta le haghaidh gach bliana airgeadais a údarú i gcomhréir leis an nós imeachta buiséadach bliantúil.

#### *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Eanáir 2019.

Arna dhéanamh in Strasbourg, an 12 Nollaig 2018.

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*  
A. TAJANI

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*  
J. BOGNER-STRAUSS

---

**CINNEADH (AE) 2019/277 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**an 12 Nollaig 2018**

**maidir le leas a bhaint as Ciste Dlíthpháirtíochta an Aontais Eorpaigh chun foráil a dhéanamh maidir le réamhíocaíochtaí a íoc i mbuiséad ginearálta an Aontais do 2019**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 2012/2002 ón gComhairle an 11 Samhain 2002, lena mbunaítear Ciste Dlíthpháirtíochta an Aontais Eorpaigh <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 4a(4) de,

Ag féachaint do Chomhaontú Idirinstitiúideach an 2 Nollaig 2013 idir Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún maidir le smacht buiséadach, le comhar i dtaca le hábhair bhuiséadacha agus le bainistiú fóna airgeadais <sup>(2)</sup>, agus go háirithe Pointe 11 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tá sé d'aidhm ag Ciste Dlíthpháirtíochta an Aontais Eorpaigh (an "Ciste") a chur ar chumas an Aontais freagairt thapa, éifeachtúil agus sholúbtha a thabhairt ar staidéanna éigeandála chun dlíthpháirtíocht a léiriú le muintir na réigiún a bheadh thíos le tubaistí nádúrtha.
- (2) Ní rachaidh an ciste thar uasmhéid EUR 500 000 000 (i bpragsanna 2011) mar a leagtar síos in Airteagal 10 de Rialachán (AE, *Euratom*) Uimh. 1311/2013 ón gComhairle <sup>(3)</sup>.
- (3) In Airteagal 4a(4) de Rialachán (CE) Uimh. 2012/2002 foráiltear, i gcás inar gá sin chun a áirithiú go mbeidh acmhainní buiséadacha ar fáil go tráthúil, go bhféadfar leas a bhaint as an gCiste suas le EUR 50 000 000 le haghaidh réamhíocaíochtaí a íoc, agus na leithreasuithe comhfhreagracha a iontráil i mbuiséad ginearálta an Aontais.
- (4) Chun a áirithiú go mbeidh a dhóthain acmhainní buiséadacha ar fáil go tráthúil do bhuiséad ginearálta an Aontais do 2019, ba cheart leas a bhaint as an gCiste suas le EUR 50 000 000 le haghaidh réamhíocaíochtaí a íoc.
- (5) D'fhonn an méid ama a íoslaghdú is gá a thógáil chun leas a bhaint as an gCiste, beidh feidhm ag an gCinneadh seo ó thús na bliana airgeadais 2019.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

I gcás bhuiséad ginearálta an Aontais don bhliain airgeadais 2019, bainfear leas as Ciste Dlíthpháirtíochta an Aontais Eorpaigh chun suim EUR 50 000 000 a sholáthar i leithreasuithe faoi chomhair oibleagáidí agus i leithreasuithe íocaíochta chun réamhíocaíochtaí a íoc.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 1 Eanáir 2019.

Arna dhéanamh in Strasbourg, an 12 Nollaig 2018.

*Thar ceann Parlaimint na hEorpa*

*An tUachtarán*

A. TAJANI

*Thar ceann na Comhairle*

*An tUachtarán*

J. BOGNER-STRAUSS

<sup>(1)</sup> IO L 311, 14.11.2002, lch. 3.

<sup>(2)</sup> IO C 373, 20.12.2013, lch. 1.

<sup>(3)</sup> Rialachán (AE, *Euratom*) Uimh. 1311/2013 ón gComhairle an 2 Nollaig 2013 lena leagtar síos an creat airgeadais ilbhliantúil do na blianta 2014-2020 (IO L 347, 20.12.2013, lch. 884).











ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)  
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)



**Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh**  
2985 Lucsamburg  
LUCSAMBURG

**GA**